משה פינצ'וק

מייסד מאגרי מידע לתלמוד הירושלמי

ראש המרכז למורשת ישראל, המכללה האקדמית נתניה.

הערות תוכן ונוסח על הוידוי הקצר 'אשמנו בגדנו'

לא ידוע מי חיבר את הוידוי הקצר, אולם נראה שהוא חובר בזמן קדום. תעיד על כך העובדה שהוא נמצא באופן כמעט זהה בנוסח התפילה של כל העדות. האור זרוע (הל' תפילה סי' קי"ב) מצטט מדרש הרומז לוידוי הקצר:[[1]](#footnote-1)

כדאיתא בפסיקתא,[[2]](#footnote-2) אמרו מלאכי השרת לפני הקב"ה כתיב לא ישא פנים האיך אתה נושא פנים לישראל שנאמר ישא ה' פניו אליך אמר להם איך לא אשא להם פנים שהם מתודים לפני ואומרים בלשון הזה אשמנו בגדנו גזלנו כו'.

א. סידור לפי האלף-בית

כמו הרבה תפילות, פיוטים ומזמורים, הוידוי מסודר לפי האלף-בית. סידור זה מוסיף יופי פיוטי-אסתטי, ועוזר לזכור אותו בעל פה. בחסידות ובקבלה הרבו לעסוק במשמעות סידור הוידוי על פי סדר האלף בית.[[3]](#footnote-3)

מהגמרא גם כן עולה שיש חשיבות ומשמעות לסידור תפילות על פי סדר האלף-בית. ביחס לתפילת אשרי אומרת הגמרא (ברכות ד ע"ב):

אמר רבי אלעזר אמר רבי אבינא כל האומר תהלה לדוד בכל יום שלש פעמים מובטח לו שהוא בן העולם הבא מאי טעמא אילימא משום דאתיא באל"ף בי"ת נימא אשרי תמימי דרך דאתיא בתמניא אפין אלא משום דאית ביה פותח את ידך נימא הלל הגדול דכתיב ביה נתן לחם לכל בשר אלא משום דאית ביה תרתי.

המסקנה היא שיש משמעות הלכתית לאמירת תפילות המסודרות בסדר האלף-בית, אך לא מבואר מה המשמעות. הגרי"ד סולובייציק הסביר:[[4]](#footnote-4)

שאנו מנצלים את כל האותיות שבאלף בית לשם סיפור שבחו של מקום. אי אפשר לנו לבטא עוד הלל ושבח, כי כבר השתמשנו בכל הצלילים של האלפא ביתא, ובכל זאת לא אמרנו אפילו חלק אחד מני אלף אלפי אלפים.

לדעת הגרי"ד האמצעי הספרותי של שבח על פי סדר האלף בית מביע שני דברים: ראשית, שאנו מביעים את שבחו בכל אמצעי הביטוי והלשון העומדים לרשותנו. שנית, אף על פי כן, לא הצלחנו למצות ולומר אפילו מקצת שבחו של הקב"ה. דברי הגרי"ד נוגעים לעניין שבח הקב"ה, אולם דומה שאפשר להרחיב עקרון זה לעוד תחומים:

סידור לפי האלף-בית במגילת איכה. ארבעת הפרקים הראשונים עוסקים בתיאור החורבן ומסודרים לפי האלף-בית כדי לבטא את עוצמת החורבן והשבר – כל הצרות והרעות ארעו אז לבני ישראל מאלף ועד תיו.[[5]](#footnote-5) אנו מנצלים את כל האותיות שבאלף לשם תיאור החורבן ואפילו זה לא מספיק. הפרק החמישי אינו עוסק בתיאור החורבן אלא היא פניה ותפילה להקב"ה לזכור ולגאול את עם ישראל וממילא אין צורך לסדרו לפי האלף בית.

"אשת חיל" מסודר לפי האלף בית. בליל שבת אנו שרים את זה כשבח לעקרת הבית. אף כאן אנו מנצלים את כל האותיות שבאלף בית לשם סיפור שבחיה. אי אפשר לנו לבטא עוד הלל ושבח, כי כבר השתמשנו בכל הצלילים של האלפא ביתא, ובכל זאת לא אמרנו את כל שבחיה.[[6]](#footnote-6)

גם את סידור הוידוי לפי האלף בית ניתן להסביר על פי יסוד זה.[[7]](#footnote-7) באמירת הוידוי לפי סדר האלף בית יש נסיון לבטא את תחושת היקף השקיעה בחטא. עברנו על כל העבירות שניתן לעבור עליהם, מאלף עד תי"ו,[[8]](#footnote-8) ניסינו אף מעבר לכך, כפי שאולי בא לידי ביטוי בכך שהוידוי מסתיים בשלשה חטאים באות ת', כביכול ניסינו לפרוץ את מחסום האלף-בית.

תחושה זו מוצאת את ביטויה בפתיחת תפילה זכה, שאף היא וידוי.[[9]](#footnote-9) התפילה סוקרת את איברי האדם אחד לאחד ומוצא את השימוש לרעה שעשינו בכל אחד ואחד מהם לבסוף יש סיכום:

מששתי את כל אברי ומצאתי אותם בעלי מומין, מכף רגלי ועד ראשי אין בי מתום. בשתי ונכלמתי להרים אלקי פני אליך, כי באלה האברים והחושים שחננתני בהם ובכח החיים שהשפעת עליהם תמיד, בהם נשתמשתי לעשות הרע בעיניך ולעבור על רצונך. אוי לי ואוי לנפשי.

סידור לפי האלף-בית בוידוי, ולפי האברים בתפילה זכה מבטאים את עובדת היותנו מכירים ומצטערים על ההיקף הכולל של החטאים אליהם שקענו. כלומר כאן בא לידי ביטוי מרכיב 'הכרת החטא' הנדרש לתחילת תהליך התשובה.

ב. האותיות הכפולות בוידוי

יש כמה הבדלים בנוסח הוידוי בין העדות. ההבדלים הם בעיקר הוספות שיש בנוסח עדות מזרח ואינם בנוסח אשכנז ובנוסח תימן (בלדי), ההבדלים מסומנים באות עבה:

אָשַׁמְנוּ. בָּגַדְנוּ. גָּזַלְנוּ. דִּבַּרְנוּ דֹפִי וְלָשׁוֹן הָרָע. הֶעֱוִינוּ. וְהִרְשַׁעְנוּ. זַדְנוּ. חָמַסְנוּ. טָפַלְנוּ שֶׁקֶר וּמִרְמָה. יָעַצְנוּ רע/עֵצוֹת רָעוֹת. כִּזַּבְנוּ. כָּעַסְנוּ. לַצְנוּ. מָרַדְנוּ. מָרִינוּ דְבָרֶיךָ. נִאַצְנוּ. נִאַפְנוּ. סָרַרְנוּ. עָוִינוּ. פָּשַׁעְנוּ. פָּגַמְנוּ. צָרַרְנוּ. צִעַרְנוּ אָב וָאֵם. קִשִּׁינוּ עֹרֶף. רָשַׁעְנוּ. שִׁחַתְנוּ. תִּעַבְנוּ. תָּעִינוּ וְתִעֲתַעְנוּ.

רוב ההוספות הן כפילת עבירות באותיות מנצפ"ך, האותיות שיש להן צורה אחרת בסוף מילה. מכפילות זו משמע שהאות הסופית היא אות אחרת מהאות הרגילה, ומצריכה עבירה בפני עצמה. הבדל זה בין הסופיות והפשוטות בא לידי ביטוי בערכן המספרי, הגימטריה שלהן: ך - 500; ם - 600; ן - 700; ף - 800; ץ - 900.[[10]](#footnote-10) מעניין לציין ששין שמאלית וימנית לא נחשבות כשתי אותיות נפרדות. להפך, נראה כי שין שמאלית נחשבת כסמך. כך למשל בוידוי הארוך, את מקום העבירות המתחילות בסמך תופסות עבירות המתחילות בשין שמאלית: אחרי 'על חטא שחטאנו לפניך בנשך ובמרבית ... בנטית גרון' יש ' על חטא שחטאנו לפניך בשיח שפתותינו ... בשקור עין'.

ג. המילים המשמשות בוידוי

בדרך כלל הפייטנים משתמשים כהשראה לכתיבתם במקורות מהתנ"ך, משנה, תלמוד ומדרשים. מעניין ומעשיר לנסות לזהות בפיוטים את המקור בתנ"ך, בתלמוד או במדרש אליו רומז הפייטן.[[11]](#footnote-11) בוידוי הקצר משימה זו כמעט בלתי אפשרית היות וכל רעיון מובע במילה אחת בלבד. החיי אדם (חלק ב-ג, סי' קמג סוף הל' א') מציע מכנה משותף לכל מילות הוידוי: 'הנה וידוי זה אשמנו נתקן על פי הפוסקים, שאין צריך לפרוט החטא, ולכן תקנו אותו על שם הכנויים הרעים שנתכנו בהם לישראל לגנאי,' בהמשך דבריו הוא עובר מילה מילה ומפנה לפסוק מתאים.

ד. העוינו והרשענו

צמד זה בדיוק, ללא וי"ו החיבור נמצא בתהלים (קו, ו): 'חָטָאנוּ עִם אֲבוֹתֵינוּ **הֶעֱוִינוּ הִרְשָׁעְנוּ**.'[[12]](#footnote-12) צמד דומה עם וי"ו החיבור מופיע בדברי הימים ב: ו, לז: 'וְשָׁבוּ וְהִתְחַנְּנוּ אֵלֶיךָ בְּאֶרֶץ שִׁבְיָם לֵאמֹר חָטָאנוּ **הֶעֱוִינוּ וְרָשָׁעְנוּ**.'[[13]](#footnote-13) מדוע מתעלם הפייטן מהצמד מדברי הימים, 'הֶעֱוִינוּ וְרָשָׁעְנוּ' שיש בו אותיות ה"א, וי"ו כמתבקש. תחת זאת בחר בצמד מתהלים שם היה עליו להוסיף וי"ו שלא קיים בפסוק? נראה כאילו הפייטן מתעקש שלא להשתמש בביטוי מדוייק מפסוק.

ה. והרשענו

עבור האות וי"ו בחר הפייטן במילה: "**ו**הרשענו". בחירה זו מפתיעה שכן האות וי"ו כאן אינה חלק מהמילה אלא משמשת כ-ו' החיבור. מדוע לא בחר מסדר הוידוי במילת עבירה בה האות וי"ו היא חלק אורגני מהמילה? כך למשל בוידוי הארוך בנוסח אשכנז מופיע: 'על חטא שחטאנו לפניך בועידת זנות, על חטא שחטאנו לפניך בוידוי פה". בוידוי הארוך נוסח עדות מזרח מופיע: "ויעדנו עצמנו לדבר עבירה". יתירה מזאת, אם הפייטן כבר משתמש בוי"ו החיבור מדוע לא בחר, כפי שראינו לעיל, ברצף מדברי הימים (ב ו, לז): "הֶעֱוִינוּ וְרָשָׁעְנוּ" וכך היה מרויח שימוש בביטוי שיש לו מקור בתנ"ך?[[14]](#footnote-14)

ברצוני להציע שהמסדר בכוונה לקח את הביטוי "העוינו הרשענו" שבתהלים והוסיף באופן מלאכותי את וי"ו החיבור ללמדך שהעבירה המכוונת ממוקדת בוי"ו החיבור. החטא עליו אנו מתודים ממוקד ומרוכז בוי"ו החיבור, לא במילת החטא שמחוברת אליה. יצויין שלפי נוסח אשכנז ותימן, זהו גם וי"ו החיבור היחיד בכל הוידוי. דבר המדגיש את ייחודו של וי"ו החיבור של 'והרשענו.'

וי"ו החיבור רומז לחזרה וכפילות כפי שלימדנו רש"י בשם המדרש על ברכת יצחק ליעקב (בראשית כז, כח): '**וְ**יִתֶּן לְךָ הָאֱלֹקִים מִטַּל הַשָּׁמַיִם וּמִשְׁמַנֵּי הָאָרֶץ וְרֹב דָּגָן וְתִירֹשׁ'. ברכה זו פותחת בוי"ו החיבור למרות שאין הוא מתחבר למאומה לפניו. זו פתיחה מוזרה. מסביר רש"י בשם המדרש (בראשית רבה סו, ג): 'ויתן לך - יתן ויחזור ויתן.'

הוידוי איננו על עצם החטא אלא על השנות החטא פעמיים ושלשה, על כך שחזרנו על העבירה פעם אחר פעם. החיד"א בנוסח הוידוי (עבודת הקודש, כף אחת) מפרש כאן: 'והרשענו - והרבינו פשע ורשע לבלי חק.' בגמרא יומא (פו ע"ב) מבואר שיש הבדל בין מי שחוטא פעם אחת למי שחוטא מספר פעמים:[[15]](#footnote-15)

תניא רבי יוסי בר יהודה אומר אדם עובר עבירה פעם ראשונה מוחלין לו שניה מוחלין לו שלישית מוחלין לו רביעית אין מוחלין לו שנאמר כה אמר ה' על שלשה פשעי ישראל ועל ארבעה לא אשיבנו ואומר הן כל אלה יפעל אל פעמים שלש עם גבר מאי ואומר וכי תימא הני מילי בציבור אבל ביחיד לא תא שמע הן כל אלה יפעל אל פעמים שלש עם גבר.

מה הרעיון לסלוח על החטאים הראשונים של היחיד והציבור? הסביר הגרי"ד סולובייצ'יק[[16]](#footnote-16) שהקב"ה אינו מעניש על מעשה העבירה אלא הוא מעניש עושי עבירה ועוברי עבירה. מי שעבר וחטא פעם או פעמיים אומר הקב"ה: "מקרה הוא בלתי טהור הוא כי לא טהור" (שמואל א כ, כו). בפעם הראשונה אין כאן חטא אלא טעות ומעשה עם תוצאות בלתי צפויות, אבל בפעם השניה זה כבר עולם אחר, לא טעות ולא הפתעה, כאן כבר יש לפחות שמץ של כוונה תחילה.[[17]](#footnote-17) מי שעבר שלש פעמים ויותר זה כבר סימן והוכחה על אישיותו ופנימיותו. לא מדובר בטעות או מעידה חד פעמית יש כאן שיטה. יש כאן אישיות חוטאת. הקב"ה מעניש אישיות חוטאת שנטמאת ומתלכלכת בעבירות. הקב"ה מעניש מי שיש לו חזקת עוברי עבירה.[[18]](#footnote-18)

בוי"ו של 'והרשענו' אין הוידוי על מעשה עבירה ספציפי אלא לכך שחטאנו וחזרנו וחטאנו, ובכך הפכנו מ'חוטא' כשם הפועל (verb), ל'חוטא' כשם עצם (noun). הפכנו לגברא עובר עבירות.[[19]](#footnote-19)

ו. תעבנו תעינו תעתענו

מדוע חוזר מסדר הוידוי על האות תי"ו שלש פעמים? לעיל הצענו שזה רומז לכך שניסינו לעבור על כל העבירות שאפשר, גם כשנגמרו האותיות המשכנו לנסות שוב ושוב ולכן ריבוי התי"ו, כמנסים לפרוץ את מחסום הא-ב.

לחלופין, אפשר ש'תעינו תעתענו' אינו חלק מסדר הוידוי אלא מבטא מחשבות וחששות בעקבות אמירת הווידוי שנגמר ב'תעבנו'. נמצא שגם לאות תי"ו יש רק עבירה אחת. ההמשך 'תעינו תעתענו' כבר אינו חלק מרשימת הוידוי.

תעינו - משמעו סטינו מהדרך ואבדנו את דרכנו. לדוגמא: 'וַיַּשְׁכֵּם אַבְרָהָם בַּבֹּקֶר וַיִּקַּח לֶחֶם וְחֵמַת מַיִם וַיִּתֵּן אֶל הָגָר שָׂם עַל שִׁכְמָהּ וְאֶת הַיֶּלֶד וַיְשַׁלְּחֶהָ וַתֵּלֶךְ וַתֵּתַע בְּמִדְבַּר בְּאֵר שָׁבַע' (בראשית כא, יד).

תעתענו - משמעו להתעות אחרים. לדוגמא: 'אוּלַי יְמֻשֵּׁנִי אָבִי וְהָיִיתִי בְעֵינָיו כִּמְתַעְתֵּעַ וְהֵבֵאתִי עָלַי קְלָלָה וְלֹא בְרָכָה' (בראשית כז, יב).[[20]](#footnote-20) רד"ק ואבן עזרא פירשו 'מתעתע' משורש תע"ה, ומובנו מתעה אחרים. בכור שור פירש כאן מטעה.

נמצא ש'תעינו' ו'תעתענו' נגזרים מאותו השורש, תע"ה. נראה אם כן שיש לפרש את 'תעינו תעתענו' ביחד כצמד. אכן בנוסח עדות מזרח יש כאן וי"ו החיבור, 'תעינו ותעתענו'.

בוידוי לא מבואר את מי תעתענו, את מי התענו והטענו?

1. אפשר שהכוונה שהתענו את הזולת, גרמנו לאחרים לחטוא. יש כאן התייחסות לבעיית 'חוטא ומחטיא'. לא רק שחטאנו (תעינו) אלא גם גרמנו לאחרים לחטוא (תעתענו). זה חורג מגבולות הוידוי עד כה. עד כה הוידוי התייחס לעברות אישיות שלנו, כעת נפתח עולם חדש של 'מחטיא את האחרים.'

2. אפשר שהכוונה שהטענו כביכול את הקב"ה. יש כאן התייחסות לבעיית 'אחטא ואשוב'. הגמרא (יומא פה ע"ב) אומרת: 'האומר אחטא ואשוב אחטא ואשוב אין מספיקין בידו לעשות תשובה'. בסיום הוידוי, שעניינו הכרת החטא, אחד המרכיבים הבסיסיים של חזרה בתשובה, אנחנו מתיחסים לבעיה של אחטא ואשוב. אנחנו מביעים את החשש שמא הוידוי שלנו כעת או בעבר לא היה כן ואמיתי ונכשלנו ב'אחטא ואשוב'. הלוא גם בעבר אמרנו וידוי, חזרנו בתשובה, קבלנו החלטות, אף על פי כן אנחנו עומדים שוה ומתוודים על אותם חטאים. 'והייתי בעיניו כמתעתע'.

3. החיי אדם (חלק ב-ג, סי' קמג הל' כד) מציע פירוש נועז. לדעתו 'תעתענו' מופנה אל הקב"ה, הקב"ה הוא זה שהתעה אותנו:[[21]](#footnote-21)

זהו וידוי כללית היינו כמו שכתוב: 'כולנו כצאן תעינו כי לא הלכנו בדרך הישר', ולכן אף אתה לא עזרתנו לשוב, כאז"ל הבא לטמא פותחין לו, רצה לומר, שאין משמרין אותו משמים לסייעו שישוב עד שישים האדם אל לבו שישוב ואז הבא לטהר מסייעין אותו. וזה שאמר תעתענו רצה לומר שהנחת אותנו על בחירתנו להיות תועים.

קשה להבין את דברי החיי אדם. ראשית, זו חוצפה ועזות מצח להאשים כביכול את הקב"ה בעבירות שלנו. חז"ל כבר גינו את אדם הראשון על שניסה תחבולה זו: 'ויאמר האדם האשה אשר נתתה עמדי הוא נתנה לי מן העץ ואכל (בראשית ג, ט-יב). כתב רש"י (ע"ז ה ע"ב): 'אשר נתתה עמדי - לשון גנאי הוא שתולה הקלקלה במתנתו של מקום והוא עשאה לו לעזר.' שנית, הוידוי עוסק כולו בהלקאה עצמית, וידוי על חטאים. איך יתכן שבסוף רשימת הוידוי, ב'תעתענו', אנחנו משנים כיוון ומסיטים את האצבע המאשימה מעצמנו כלפי הקב"ה ומתנערים מהחטאים? זה נוגד את כל רוח הוידוי.

אמנם, אין כאן חלילה התנערות מחטאים או האשמת הקב"ה. יש כאן ביטוי לחשש כבד שמא חטאנו והגדשנו את הסאה עד כדי כך שגרמנו להקב"ה להעניש אותנו בעונש הגרוע מכל – למנוע מאתנו יכולת התשובה. 'תעתענו' - חטאנו עד כדי כך שגרמת לנו להמשיך לחטוא.[[22]](#footnote-22) הדברים מתבארים ברמב"ם (הל' תשובה ו, ג):

ואפשר שיחטא אדם חטא גדול או חטאים רבים עד שיתן הדין לפני דיין האמת שיהא הפרעון מזה החוטא על חטאים אלו שעשה ברצונו ומדעתו שמונעין ממנו התשובה ואין מניחין לו רשות לשוב מרשעו כדי שימות ויאבד בחטאו שיעשה ... לפיכך כתוב בתורה ואני אחזק את לב פרעה, לפי שחטא מעצמו תחלה והרע לישראל הגרים בארצו שנאמר הבה נתחכמה לו, נתן הדין למנוע התשובה ממנו עד שנפרע ממנו, לפיכך חזק הקב"ה את לבו.

זו הלכה מפחידה. הרמב"ם פוסק ש'הכבדת הלב' אינה עונש והתנהלות חד-פעמית מול פרעה אלא היא נוגעת אף ליהודי הפשוט. מי שיגדיש בחטאיו את הסאה, הקב"ה עלול למנוע ממנו את יכולת התשובה. בסוף הוידוי, אנו מביעים בלב כבד את החשש שמא חלילה 'תעינו תעתענו'. שמא הדגשנו את הסאה וחלילה נענש במניעת התשובה מאתנו.

בטור ובשולחן ערוך (או"ח סי' תקפ) נאמר שבי"ז (נ"א: ז') אלול מתענים על מות מוציאי דבת הארץ במגפה. הבית יוסף תמה מדוע אנו מתענים על מותם של רשעים ומציע הסבר הנוגע ל'תעתענו':

למה התקינו להתענות ביום שמתו מוציאי דיבת הארץ? שמחה מיבעי באותו יום דבאבוד רשעים רינה. ושמא מפני שלא זכו שתתקבל תשובתם מצטערינן דמסתמא שבו ולא נתקבלו.

האגרות משה (או"ח ג, יד) מחדד את הדברים:

התענית היא על שלא נתקבלה תשובתם כמפורש בלשון הב"י ... היינו שנדע שאיכא חטאים גדולים שהתשובה אינה מתקבלת ונדע גודל עונשי החוטאים.

צום י"ז או ז' אלול מוקדש כולו לחשש 'תעתענו'.

**ז. סרנו ממצותיך וממשפטיך הטובים ולא שוה לנו**

ההבנה הרווחת היא כי העובדה שסרנו ממצותיך וממשפטיך הטובים היא זו שלא שוה לנו. 'לא הרווחנו מכך מאומה, נפשנו ריקה ומרוקנת.'[[23]](#footnote-23) רבינו סעדיה גאון דחה פירוש זה:

ביאר רבינו סעדיה ע"ה באמרנו בנוסח הודוי סרנו ממצותיך וממשפטיך הטובים ולא שוה לנו, שאי אפשר לפרש בו ולא הועיל לנו שאין זה מטכסיס הדבור שיאמר ולא הועילנו עזבנו את התורה, ולמה יועילנו מה שראוי להמיתנו, אלא שפרושו ולא נתיבה שוה לנו.[[24]](#footnote-24)

כלומר, אין לפרש 'ולא שוה לנו' שלא הרווחנו מאומה מהעבירות שעברנו. שהרי זו חוצפה לומר שניסינו לעבור על מצוותיך אבל בסוף זה לא השתלם. משמע, אילו הרווחנו מזה היינו ממשיכים במריינו. אלא יש להבין 'ולא שוה לנו' כלומר סרנו ממצוותיך משום שהם, המצוות, לא היו שווים בעינינו, ולכן עברנו עליהם ולא הבנו את ערכם.

1. לא מצאתי מדרש זה לפנינו. תחילת המדרש, 'אמרו מלאכי השרת ... איך לא אשא להם פנים שהם' נמצא לפנינו בברכות כ ע"ב ובתנחומא בובר פ' נשא סי' יח, אך הסיום שם לא עוסק בוידוי כי אם בברכת המזון: 'אמר להם וכי לא אשא פנים לישראל שכתבתי להם בתורה ואכלת ושבעת וברכת את ה' אלהיך והם מדקדקים על עצמם עד כזית ועד כביצה'. [↑](#footnote-ref-1)
2. הפסיקתא, מדרש ארצישראלי, כנראה במאה החמישית או השישית. ראו ענת רייזל, מבוא למדרשים, אלון-שבות, תשע"א, עמ' 225. בפסיקתא שלפנינו מדרש זה איננו. [↑](#footnote-ref-2)
3. בספר עשרה מאמרות לרמ"ע מפאנו (חיקור דין ח"א פ"ג): 'ולפי שהחוטא מאבד את העולם שנברא באותיות התורה נתקן הודוי באלפא ביתא והנה האותיות תחלה עאלו למפרע קדם מלכא ושם תשרי לי עד שבו נברא העולם כר' אליעזר שכן עלה במחשבה להבראות במדת הדין וראה שאינו מתקיים שתף לה מדת רחמים והדור עאלו אתוון כסדרן א' ב' נטל הקב"ה מאלו ואלו ושתף בהן י' של שמו וחתם בראשית לפיכך נהגו פרושין להתודות באבג"ד ובתשר"ק'.

ר' חיים מוולוז'ין בדרשה לסליחות: 'לכן תקנו לנו קדמונינו את הודוי בסדר הכ"ב אותיות התורה, כי כל נפש מישראל הוא כספר תורה ממש ... כמ"ש חז"ל במו"ק העומד על המת בשעת יציאת נשמה חיב לקרע, הא למה זה דומה לרואה ס"ת שנשרפה. ואם האדם פוגם באבר אחד, אזי מסתלק תכף ומיד הקדשה מאותו אבר, ואותיות פורחות ... ואין אותיות הקדושה חוזרות למקומן אלא ע"י תשובה ... לכן תקנו את הודוי בכ"ב אותיות התורה להחזיר אותיות הפורחות למקומן.'

בני יששכר (תשרי, מאמר ו', אות ה') מציע רמז מהתורה לכך שהוידוי צריך להאמר על פי סדר האלף בית: 'ונראה לי הרמז בתורה, מה שכתוב והתוודו א"ת עוונם, רצה לומר יתוודו דרך א' ודרך ת'.'

בשם ר' מנדל מקוצק מובא טעם נוסף, ראו: יעקב לוינגר, 'אמרות אותנטיות של הרבי מקוצק,' תרביץ (תשמ"ו), עמ' 122 ב4. [↑](#footnote-ref-3)
4. יוסף דב סולובייצ'יק, שיעורים לזכר אבא מרי, ח"ב, ירושלים תשמ"ה, עמ' ע-עא. [↑](#footnote-ref-4)
5. באיכה פרק א-ד, סדר האותיות הוא: ס, פ, ע. יש אומרים שהיתה שיטה כזאת בסדר א"ב שהקדימו פ' לע'. ויש אומרים ששבוש מכוון של סדר האותיות יש כאן, והוא בא לרמוז לסדר העולם שנשתבש כולו מחמת חרבן המקדש וגלות השכינה (דעת מקרא, מבוא לאיכה, עמ' 5 הערה 11). [↑](#footnote-ref-5)
6. ראו מדרש זוטא רות (בובר), ד, יא: 'אמר ר' אחא כל הנושא אשה כשרה כאלו קיים כל התורה כולה מראש ועד סוף, ועליו הוא אומר אשתך כגפן פוריה וגו', ולפיכך נכתבה אשת חיל מאל"ף ועד תי"ו.' [↑](#footnote-ref-6)
7. רעיון זה ביטא יוסף חיים ירושלמי: ‘The great collective confession of sins on the Day of Atonement is recited in the form of an acrostic, for such a confession must exhaust all the twenty two letters of the Hebrew alphabet and, symbolically, all the resources of language.’ (*Freud’s Moses*, New-Haven, 1991, p 85). במכתב אישי שאלתי אותו למקור דבריו וכה תשובתו (18.9.00): ‘I did not know that Rabbi Soloveitchik had made a similar point about exhausting language through the acrostic, so--Barukh she-kivanti le-daat hakhamim. But the thought occurred to me spontaneously, long ago, when I was in my late teens’. [↑](#footnote-ref-7)
8. ראו איכה זוטא (א, א), 'למה נכתבה [קינות] בא"ב, [רבי אליעזר אומר] שעברו ישראל על כל התורה כולה, שנאמר וכל ישראל עברו [את] תורתך וסור לבלתי שמוע בקולך. רבי יהושע אומר [מפני שעברו ישראל כ"ב עבירות, כנגד כ"ב אותיות שבתורה. ראו בובר, מדרש זוטא, מבוא, אות יד, 'וכן בכ"י באוצר הספרים במינכען מסומן 5 ושם a5 פ' האזינו מובא וזה ששנינו באיכה זוטא, 'לא גלו ישראל עד שעברו על כל התורה כולה ולכך נכתבה מגלת קינות באלפא ביתא, ללמדך שלא גלו עד שעברו מאל"ף ועד תי"ו.' [↑](#footnote-ref-8)
9. ראו חיי אדם (חיי אדם חלק ב-ג, הלכות שבת ומועדים, כלל קמד סע' כ): 'והעתקתי מספרים קדמונים לומר אז וידוי בלשון קל, כי בלאו הכי לדעת הרבה פוסקים מצות וידוי היא סמוך ללילה דוקא.' [↑](#footnote-ref-9)
10. ראו רחמים שר-שלום, שערים ללוח העברי, נתניה, תשס"ט, עמ' 157; רבי מנחם מנדל שניאורסון, שערי הלכה ומנהג (ליקוטים מאגרותיו על סדר שולחן ערוך), אורח חיים ח"ב, ירושלים תשנ"ג, סי' שז (עמ' שכב-שכד); סוכה נב ע"ב, רש"י ד"ה באטב"ח, 'באטב"ח - אלפא ביתא הוא: א"ט ב"ח ג"ז ד"ו הרי עשיריות, י"צ כ"פ ל"ע מ"ס הרי מאות, ק"ץ ר"ף ש"ן ת"ם הרי אלפים'. [↑](#footnote-ref-10)
11. לדוגמא בעלמא: בסוף שיר הכבוד (אנעים זמירות): 'וּבְבִרְכָתִי תְּנַעֲנַע לִי רֹאשׁ, וְאוֹתָהּ קַח לְךָ כִּבְשָׂמִים רֹאשׁ.' חציו הראשון של המשפט רומז לאגדה (ברכות ז ע"א), 'אמר רבי ישמעאל בן אלישע: פעם אחת נכנסתי להקטיר קטורת לפני ולפנים, וראיתי אכתריאל יה ה' צבאות שהוא יושב על כסא רם ונשא ואמר לי: ישמעאל בני, ברכני ... ונענע לי בראשו.' חציו השני של המשפט רומז לפסוק (שמות ל, כג), 'וְאַתָּה קַח לְךָ בְּשָׂמִים רֹאשׁ.' [↑](#footnote-ref-11)
12. בתוספתא יומא ב, א (ועוד מקומות) נראה שגרסו בתהלים 'העוינו והרשענו': 'דוד אמ' חטאנו עם אבותינו העוינו והרשענו'. מדברי האבן עזרא (תהלים קו,ו), נראה שגם הוא גרס בפסוק, 'הֶעֱוִינוּ וְהִרְשָׁעְנוּ'. זה לשונו: 'והרשענו כנגד פשעינו ופעול העוינו חסר דרכנו או נפשנו והרשענו כן אולי הוא פועל עומד.' כך גם בתוספת לרש"י (יחזקאל כא, לב) וברלב"ג (ויקרא טז, כא). בכתבי-היד המדויקים של מסורת טבריה (כתר ארם צובה, כ"י לנינגרד, כ"י ששון 1053), הנוסח הוא "העוינו הרשענו" בלא ו. אולם בכתבי-יד רבים מימי הביניים קיים הנוסח "העוינו והרשענו". אצל קניקוט, Vetus Testamentum Hebraicum cum variis lectionibus, חלק ב' עמ' 401 יש תיעוד לנוסח 'והרשענו' בשלשים וארבעה כתבי יד. זה מעיד על תפוצה רחבה. כ"ד גינצבורג רשם באפראט שלו בתנ"ך בהוצאתו "ס"א והרשענו, וכן ד"א (=דפוס קדום של התנ"ך, נפולי רמ"ז). כפי שמסכם יוסי עופר במכתב אישי: הגרסה 'והרשענו' הייתה כנראה נפוצה מזמן חז"ל ועד תקופת הדפוסים. אלא שהמסורה לא קיבלה אותה. ע"כ. ייתכן שהפייטן שלנו, גרס אף הוא 'הֶעֱוִינוּ וְהִרְשָׁעְנוּ' והשתמש בזה לנוסח הוידוי.

 ראו דניאל ט, ה, 'וְעָוִינוּ (והרשענו) הִרְשַׁעְנוּ וּמָרָדְנוּ וְסוֹר מִמִּצְוֹתֶךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ.' סוף הפסוק משמש בסוף נוסח הוידוי. [↑](#footnote-ref-12)
13. אצל קניקוט, Vetus Testamentum Hebraicum cum variis lectionibus, חלק ב' עמ' 691 יש תיעוד לנוסח 'רשענו' בשלשה כתבי יד, ולנוסח 'והרשענו' בעשרה כתבי יד. השוו לפסוק המקביל במלכים (א: ח, מז), 'וְשָׁבוּ וְהִתְחַנְּנוּ אֵלֶיךָ בְּאֶרֶץ שֹׁבֵיהֶם לֵאמֹר חָטָאנוּ וְהֶעֱוִינוּ רָשָׁעְנוּ' (מלכים א: ח, מז) אצל קניקוט, חלק א' עמ' 620 בכל עדי הנוסח יש ויו החיבור לפני רשענו. [↑](#footnote-ref-13)
14. ראו הערה 12, ייתכן שנוסח הפייטן בפסוק בתהלים כלל את וי"ו החיבור. [↑](#footnote-ref-14)
15. הרמב"ם (הל' תשובה ג, ה) פוסק בהתאם לגמרא זו. [↑](#footnote-ref-15)
16. בדרשה על האגדתה בסנהדרין ז ע"א. [↑](#footnote-ref-16)
17. C. S. Lewis, *The Problem of Pain*, London 19983, p. 58 היטיב לבטא את ההבדל בין החטא הראשון לחטא השני: ‘A lover, in obedience to a quite uncalculating impulse, which may be full of good will as well as of desire not to be forgetful of god, embraces his beloved, and then, quite innocently, experiences a thrill of sexual pleasure; but the second embrace may have that pleasure in view.’ [↑](#footnote-ref-17)
18. נחלקו התנאים כיצד נוצרת חזקה. לדעת רבי בתרי הוי חזקה ולדעת רשב"ג בתלת הוי חזקה. להלכה נפסק כרבי בתחומים מסויימים וכרשב"ג בתחומים אחרים: 'נישואין ומלקיות כרבי וסתות ושור המועד כרבן שמעון בן גמליאל' (יבמות סד ע"ב). נראה, הוסיף הגרי"ד, שהקב"ה פסק כרבי לעניין חטאי היחיד וכרשב"ג לעניין חטאי הציבור. קל יותר ליחיד להתלכלך בחטא מאשר לציבור. [↑](#footnote-ref-18)
19. דברינו כאן יכולים לשמש כדוגמא לדברי רבא בכלה רבתי (ה, ד מהדורת היגר): 'והלומד מחבירו ... אפילו אות אחת צריך לנהוג בו כבוד...היכי דמי אות אחת...אמר רבא אפילו וא"ו פשיטא דהא אות אחת היא מהו דתימא כיון דלתוספות לא אתיא אימא לא. קא משמע לן דזימנין דמתוקם בה טעמא דלא אמרן אלא בדאוקים בה טעמא". [↑](#footnote-ref-19)
20. דברי יעקב אבינו, 'וְהָיִיתִי בְעֵינָיו כִּמְתַעְתֵּעַ וְהֵבֵאתִי עָלַי קְלָלָה וְלֹא בְרָכָה' מהדהדים בנוסח הוידוי, 'תעתענו סרנו ממצותיך וממשפטיך הטובים ולא שוה לנו.' [↑](#footnote-ref-20)
21. צריך לבדוק אם המבנה והניקוד של 'תעתענו' מאפשרים זאת מבחינה לשונית. [↑](#footnote-ref-21)
22. 'לָמָּה תַתְעֵנוּ ה' מִדְּרָכֶיךָ' (ישעיה סג, יז) פירש הרד"ק: 'בראותינו שלות הרשעים ואורך הגלות לנו והצרות תמידות עלינו, הנה אנו תועים מדרכיך ואומרים אין תקוה עוד וכאלו אתה תתענו בהאריכך גלותינו.' אולם ראו ספר האמונות והדעות מאמר ד ד"ה ואומר אחרי: 'וכן שאלתם (ישעי' ס"ג י"ז) למה תתענו יי' מדרכיך, אל תשימנו תועים, שתדון עלינו שאנחנו תועים, אבל כפר לנו ורחם עלינו.' [↑](#footnote-ref-22)
23. יוסף דוב סולוביצ'יק, על התשובה, ירושלים, תשל"ט4, עמ' 89. [↑](#footnote-ref-23)
24. חיבור התשובה להמאירי עמ' 87. [↑](#footnote-ref-24)